

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1400/2002

ze dne 31. července 2002

o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě v odvětví motorových vozidel

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady č. 19/65/EHS ze dne 2. března 1965 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na určité kategorie dohod a jednání ve vzájemné shodě¹ naposledy pozměněné nařízením Rady (EHS) č. 1215/1999 ze dne 10. června 1999², a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,

po zveřejnění návrhu tohoto nařízení³,

po konzultaci s Poradním výborem pro restriktivní praktiky a dominantní postavení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) zkušenosti získané v odvětví motorových vozidel ohledně prodeje nových motorových vozidel, náhradních dílů a poprodejního servisu umožňují definovat kategorie vertikálních dohod, u kterých se dá předpokládat, že obvykle splňují podmínky stanovené ve čl. 81 odst. 3;
- (2) tyto zkušenosti vedou k závěru, že v tomto odvětví jsou nutná přísnější pravidla než pravidla stanovená nařízením Komise (ES) č. 2790/1999 ze dne 22. prosince 1999 o provádění čl. 81 odst. 3 Smlouvy na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě⁴;
- (3) tato přísnější pravidla pro výjimky podle kategorií (dále jen „výjimka“) se mají používat na vertikální dohody o koupi a prodeji nových motorových vozidel, vertikální dohody o koupi a prodeji náhradních dílů a vertikální dohody o koupi a prodeji opravného a údržbového servisu pro tato vozidla tam, kde tyto dohody jsou uzavřeny mezi nekonkurujícími si soutěžiteli, mezi některými konkurenčními subjekty nebo mezi některými sdruženími maloobchodníků nebo opraven. Zahrnuje to vertikální dohody uzavírané mezi prodejcem působícím na maloobchodní úrovni nebo oprávněnou opravou a prodejcem nebo subprodejcem nebo opravou. Toto nařízení by se mělo také používat na tyto vertikální dohody, když obsahují pomocná ustanovení o

¹ Úř. věst. č. L 36, 6. 3. 1965, s. 533/65.

² Úř. věst. č. L 148, 15. 6. 1999, s. 1.

³ Úř. věst. č. C 67, 16. 3. 2002, s. 2.

⁴ Úř. věst. č. L 336, 29. 12. 1999, s. 21.

přidělování nebo používání práv duševního vlastnictví. Termín „vertikální dohody“ by proto měl být definován tak, aby zahrnoval jak tyto dohody, tak odpovídající jednání ve vzájemné shodě;

- (4) výhoda z výjimky by měla být omezena na vertikální dohody, pro které se dá s dostatečnou jistotou předpokládat, že splňují podmínky čl. 81 odst. 3;
- (5) vertikální dohody spadající do kategorií definovaných v tomto nařízení mohou zlepšit ekonomickou efektivnost výrobního nebo prodejního řetězce umožněním lepší koordinace mezi zúčastněnými soutěžiteli. Zejména mohou vést ke snížení transakčních a prodejních nákladů stran a k optimalizaci jejich prodeje a úrovně investic;
- (6) pravděpodobnost, že tyto účinky podporující efektivitu převáží jakékoli protisoutěžní účinky způsobené omezením obsaženým ve vertikálních dohodách, závisí na velikosti tržní síly dotyčného soutěžitele, a proto na míře, ve které jsou uvedení soutěžitelé vystaveni hospodářské soutěži ze strany jiných dodavatelů zboží a služeb, které odběratel považuje za navzájem zaměnitelné nebo nahraditelné z důvodu vlastností, cen nebo zamýšleného použití daných výrobků;
- (7) jako ukazatel určení tržní síly dodavatelů je třeba stanovit prahové hodnoty založené na podílu na trhu. Dále by toto sektorově specifické nařízení mělo obsahovat přísnější pravidla než jsou pravidla stanovená nařízením (ES) č. 2790/1999, zejména pro selektivní distribuci. Prahové hodnoty, pod kterými se dá předpokládat, že výhody zajišťované vertikálními dohodami vyváží jejich omezující účinky, by se měly lišit podle vlastností různých typů vertikálních dohod. Dá se proto předpokládat, že obecně mají vertikální dohody tyto výhody tam, kde dotyčný dodavatel má na trhu prodeje nových motorových vozidel nebo náhradních dílů podíl do 30 %, nebo do 40 % tam, kde se pro prodej nových motorových vozidel používá kvantitativní selektivní distribuce. U poprodejního servisu se předpokládá, že obecně vertikální dohody, kterými dodavatel stanovuje kritéria toho, jak jeho oprávněné opravny musí poskytovat opravný nebo údržbový servis pro motorová vozidla relevantní značky a poskytuje jim zařízení a školení pro poskytování tohoto servisu, mají tyto výhody tam, kde síť oprávněných opravů dotyčného dodavatele má podíl na trhu do 30 %. V případě vertikálních dohod obsahujících výhradní povinnosti dodávek je však pro celkové účinky těchto vertikálních dohod na trhu relevantní podíl kupujícího na trhu.
- (8) Pokud jsou prahové podíly na trhu vyšší, nedá se předpokládat, že vertikální dohody spadající do oblasti působnosti čl. 81 odst. 1 obvykle přinesou objektivní výhody takového charakteru a velikosti, že vynahradí nevýhody, které vytvářejí pro hospodářskou soutěž. Tyto výhody se však v případě kvalitativní selektivní distribuce dají předpokládat, bez ohledu na podíl dodavatele na trhu;
- (9) aby se dodavatel zabránilo ukončit dohodu, protože prodejce nebo opravna se chovají tak, že podporují hospodářskou soutěž, např. provádějí aktivní nebo pasivní prodej cizím zákazníkům, obchodují s více značkami nebo si najímají subdodavatele na opravný a údržbový servis, každá výpověď musí jasně

písemně uvádět důvody, které musí být objektivní a transparentní. Aby se také posílila nezávislost prodejců a opraven na jejich dodavatelích, je třeba poskytovat minimální výpovědní lhůty pro neobnovení dohod uzavíraných na dobu určitou a pro ukončení dohod uzavíraných na dobu neurčitou;

(10) aby se podpořila integrace trhu a umožnilo prodejcům nebo oprávněným opravnám získat další obchodní příležitosti, musí být prodejci nebo oprávněné opravny oprávněni kupovat jiné soutěžitele stejného typu, kteří prodávají nebo opravují stejnou značku motorových vozidel v rámci distribučního systému. Za tímto účelem jakákoliv vertikální dohoda mezi dodavatelem a prodejcem nebo oprávněnou opravnou musí prodejci nebo oprávněné opravně poskytovat právo převést všechna jejich práva a povinnosti podle vlastního výběru na každého jiného soutěžitele stejného typu, který v distribučním systému prodává nebo opravuje stejnou značku motorových vozidel;

(11) aby se podpořilo rychlé řešení sporů vznikajících mezi stranami dohody o prodeji, které by jinak mohly narušovat účinnou hospodářskou soutěž, dohody by měly mít výhodu z výjimky, pokud tyto dohody dávají každé straně právo odvolat se k nezávislému znalci nebo rozhodci, zejména v případě výpovědi dohody;

(12). bez ohledu na podíl dotyčných soutěžitelů na trhu, toto nařízení nepokrývá vertikální dohody obsahující některé typy přísně protikonkurenčních omezení (tvrdá omezení), která obecně značně omezují hospodářskou soutěž i při malých podílech na trhu a která nejsou nezbytná pro dosažení výše uvedených pozitivních účinků. Týká se to zejména vertikálních dohod obsahujících omezení, jako např. minimální nebo stanovené ceny dalšího prodeje a, s některými výjimkami, omezení území, na kterém prodejce nebo opravna mohou prodávat smluvní zboží nebo služby nebo zákazníků, kterým mohou být prodávány smluvní zboží nebo služby. Takovéto dohody by neměly mít výhodu z výjimky; (13). je třeba zajistit, aby nebyla omezována účinná hospodářská soutěž na společném trhu a mezi prodejci sídlícími v různých členských státech, pokud dodavatel na některých trzích používá selektivní distribuce a jiné formy prodeje na jiných trzích. Zejména je třeba z výhody z výjimky vyjmout dohody o selektivní distribuci, které omezují pasivní prodeje jakýmkoli koncovým uživatelům nebo neoprávněným prodejcům sídlícím na trzích, kde byla přidělena výhradní území, a také ty dohody o selektivní distribuci, které omezují pasivní prodeje skupinám zákazníků, které byly výhradně přiděleny jiným prodejcům. Výhodu z výjimky je také třeba odepřít u výhradních dohod o prodeji, pokud jsou omezeny aktivní nebo pasivní prodeje jakémukoli koncovému uživateli nebo neoprávněnému prodejci sídlícímu na trzích, kde se používá selektivní distribuce (14) právo jakéhokoliv distributora prodávat nová motorová vozidla pasivně nebo případně aktivně koncovým uživatelům by mělo zahrnovat právo prodávat tato vozidla koncovým uživatelům, kteří poskytli zprostředkovateli nebo prodejnímu zástupci oprávnění dodávat, dopravovat nebo skladovat nové motorové vozidlo svým jménem;

(15) právo jakéhokoliv prodejce prodávat nová motorová vozidla nebo náhradní díly nebo jakékoli oprávněné opravny prodávat opravné a údržbové služby jakémukoli koncovému uživateli pasivně nebo případně aktivně by mělo zahrnovat právo používat odkazovací stránky na internetu nebo intranetu;

(16) limity stanovené dodavateli na prodeje jejich prodejců jakýmkoli koncovým uživatelům v ostatních členských státech, například tam, kde odměna prodejce nebo prodejní cena závisí na místě určení vozidel nebo místě pobytu koncových uživatelů, se rovnají nepřímému omezení prodeje. Jiné příklady nepřímého omezení prodeje zahrnují dodávkové kvóty založené na prodejním území jiném než je společný trh, ať jsou nebo nejsou tyto kvóty přitom kombinovány s prodejními cíli. Systém bonusů založený na místě určení vozidel nebo jakákoli forma diskriminačních dodávek výrobku prodejcům, buď v případě nedostatku výrobku nebo i v jiném případě, se také rovná nepřímému omezení prodeje;

(17) vertikální dohody, které nezavazují oprávněné opravy v rámci prodejního systému dodavatele k dodržování záruk, provádění servisu zdarma a k provádění prací na zavolání u jakéhokoli motorového vozidla relevantní značky prodávávaného na společném trhu, znamenají nepřímé omezení prodeje a neměly by mít výhodu z výjimky. Tato povinnost se nedotýká práva dodavatele motorového vozidla zavázat prodejce, aby se u nových motorových vozidel, které prodal, přesvědčil, že jsou dodržovány záruky a jsou prováděny servis zdarma a práce na zavolání buď samotným prodejcem nebo v případě subdodávky oprávněnou opravou nebo opravami, kterým tyto práce byly zadány. Tito zákazníci by měli mít v těchto případech právo obrátit se na prodejce, pokud výše uvedené povinnosti nebyly řádně splněny oprávněnou opravou, které prodejce zadal provádění těchto služeb formou subdodávky. Aby se také umožnily prodeje prováděné prodejci motorových vozidel koncovým uživatelům na společném trhu, výjimka by se měla uplatňovat pouze na dohody o prodeji, které požadují po opravách v síti dodavatele, aby prováděly opravárenský a údržbový servis pro smluvní zboží a odpovídající zboží bez ohledu na to, kde je toto zboží na společném trhu prodáváno;

(18) na trzích, kde se provádí selektivní distribuce, by se výjimka měla uplatňovat na zákaz prodejci působit z dalšího místa podnikání, kde je prodejcem jiných vozidel, než jsou osobní vozy nebo lehká užitková vozidla. Tento zákaz by však neměl být vyjmut, pokud omezuje rozšiřování podnikání prodejce na oprávněném místě podnikání, například omezením rozvoje nebo pořízování infrastruktury nutné k umožnění růstu prodejních objemů, včetně nárůstů dosažených internetovými prodeji;

(19) není vhodné vyjmut jakoukoli vertikální dohodu, která omezuje prodej původních náhradních dílů nebo náhradních dílů odpovídající kvality členy prodejního systému nezávislým opravám, které je používají pro poskytování opravného nebo údržbového servisu. Bez přístupu k těmto náhradním dílům by tyto nezávislé opravy nebyly schopny účinně soutěžit s oprávněnými opravami, protože by nemohly poskytovat zákazníkům servis dobré kvality, který přispívá k bezpečnému a spolehlivému fungování motorových vozidel;

(20) aby koncoví uživatelé dostali právo kupovat si nová motorová vozidla se stejnou specifikací, jako mají nová motorová vozidla prodávávaná v jakémkoli jiném členském státě od jakéhokoli prodejce prodávajícího odpovídající modely a usazeného na společném trhu, má se výjimka uplatňovat pouze na vertikální dohody umožňující prodejci objednávat, skladovat a prodávat jakékoli takovéto vozidlo, které odpovídá modelu v rámci jeho smluvní řady. Diskriminační nebo objektivně neoprávněné dodací podmínky, zvláště podmínky týkající se dodacích lhůt nebo cen, se považují za omezení schopnosti prodejce prodávat tato vozidla;

(21) motorová vozidla jsou drahé a technicky složité pohyblivé zboží, které vyžaduje pravidelnou i nepravidelnou údržbu. Není však nezbytné, aby prodejci nových motorových vozidel také prováděli opravy a údržbu. Legitimní zájmy dodavatelů a koncových uživatelů mohou být plně uspokojeny, když prodejce zadá provádění těchto prací, včetně dodržování záruk, oprav zdarma a prací na zavolání formou poddodávky opravně nebo několika opravnám v rámci prodejního systému dodavatele. Je však vhodné usnadnit přístup k opravnému a údržbovému servisu. Dodavatel proto může požadovat po prodejcích, kteří zadali provádění opravného a údržbového servisu formou subdodávek opravně nebo několika opravnám, aby předali koncovým uživatelům jméno a adresu dané opravny nebo daných opraven. Pokud žádná z těchto oprávněných opraven nesídlí v blízkosti prodejního místa, může dodavatel také požadovat po prodejci, aby informoval koncové uživatele, jak daleko je daná opravna nebo jsou dané opravny od prodejního místa. Dodavatel však tyto povinnosti může uložit pouze, pokud uloží podobné povinnosti prodejcům, jejichž vlastní opravna není ve stejných prostorách jako jejich prodejní místo;

(22) není nutné, aby k poskytování přiměřeného opravného a údržbového servisu oprávněné opravny také prodávaly nová motorová vozidla. Výjimka by se proto neměla týkat vertikálních dohod obsahujících jakékoli přímé nebo nepřímé povinnosti nebo podněty vedoucí ke spojování prodeje a servisních činností nebo dohod, které činí výkon jedné z této činností závislý na výkonu druhé, jde zejména o případ, kdy je odměňování prodejců nebo oprávněných opraven vztahujících se k prodeji nebo koupi zboží nebo služeb nutných pro jednu činnost je závislé na prodeji nebo koupi zboží a služeb vztahujících se ke druhé činnosti nebo tam, kde jsou veškerý tento servis a zboží nezřetelně zahrnuty do jednoho systému odměňování nebo slev;

(23) aby se zajistila účinná hospodářská soutěž na trzích oprav a údržby a umožnilo opravnám nabízet koncovým uživatelům konkurenční náhradní díly, jako původní náhradní díly a náhradní díly odpovídající kvality, výjimka by neměla pokrývat vertikální dohody, které omezují schopnost oprávněných opraven v prodejním systému výrobce vozidel, nezávislé prodejce náhradních dílů, nezávislé opravny nebo koncové uživatele, aby získávali náhradní díly od výrobce těchto náhradních dílů nebo od jakékoli třetí strany podle jejich výběru. Neovlivňuje to odpovědnost výrobců náhradních dílů podle občanského práva;

(24) aby se také umožnilo oprávněným a nezávislým opravnám a koncovým uživatelům určovat výrobce komponentů motorových vozidel nebo náhradních dílů a vybírat si mezi konkurenčními náhradními díly, výjimka by neměla pokrývat dohody, kterými výrobce motorových vozidel omezuje možnost výrobce komponentů nebo původních náhradních dílů umisťovat účinně a viditelně svoji obchodní značku nebo logo na tyto díly. Aby se také usnadnil tento výběr a prodej náhradních dílů, které byly vyrobeny podle specifikací a výrobních a kvalitativních norem stanovených výrobcem vozidla pro výrobu komponentů nebo náhradních dílů, předpokládá se, že náhradní díly tvoří původní náhradní díly, pokud výrobce náhradních dílů vydá osvědčení, že díly mají stejnou kvalitu jako komponenty používané pro montáž motorového vozidla a byly vyrobeny podle uvedených specifikací a norem. Jiné náhradní díly, pro které výrobce náhradních dílů může kdykoliv vydat osvědčení, potvrzující, že odpovídají kvalitě komponentů používaných pro montáž určitého motorového vozidla, mohou být prodávány jako náhradní díly odpovídající kvality;

(25) výjimka by se neměla dotýkat vertikálních dohod, které omezují oprávněné opravny používat náhradní díly odpovídající kvality pro opravu nebo údržbu motorového vozidla. Vzhledem k přímému smluvnímu zapojení výrobců vozidel do záručních oprav, servisu zdarma a činností na zavolání by však dohody obsahující povinnost oprávněných opraven používat náhradní díly dodávané výrobcem vozidla pro tyto opravy měly být výjimkou pokryty;

(26) aby se ochránila účinná hospodářská soutěž na trzích opravného a údržbového servisu a zabránilo vyloučení nezávislých opraven z trhu, výrobce motorových vozidel musí umožnit všem zainteresovaným nezávislým subjektům plný přístup ke všem technickým informacím, diagnostickému a jinému zařízení, nástrojům, včetně veškerého relevantního softwaru a školení potřebného pro opravy a údržbu motorových vozidel. Nezávislé subjekty, kterým musí být tento přístup zajištěn, zahrnují zejména nezávislé opravny, výrobce zařízení na opravy a nástrojů, vydavatele technických informací, automobilové kluby, provozovatele silniční pomoci, subjekty nabízející inspekční a testovací služby a subjekty nabízející školení pro opravny. Podmínky přístupu nesmí zejména rozlišovat mezi oprávněnými a nezávislými subjekty, přístup musí být umožněn na žádost a bez nepřiměřeného zpoždění a ceny poskytované za informace nesmí odrazovat přístup k nim tím, že se nevezme v úvahu rozsah, ve kterém je nezávislý subjekt používá. Dodavatel motorových vozidel by měl být požádán, aby poskytl nezávislým subjektům přístup k technickým informacím o nových motorových vozidlech v době, kdy je tento přístup poskytován jeho oprávněným opravnám, a nesmí nutit nezávislé subjekty, aby si kupovali více informací, než je nutné k vykonávání dané práce. Dodavatelé by měli mít povinnost poskytovat přístup k technickým informacím nutným pro přeprogramování elektronických zařízení v motorovém vozidle. Je však legitimní a vhodné, aby odepřeli přístup k technickým informacím, které by mohly umožnit třetí straně obejít nebo odzbrojit palubní zařízení proti krádeži, překalibrovat elektronická zařízení nebo narušovat zařízení, která například omezují rychlost motorového vozidla, pokud se ochrana proti odzbrojení palubního zařízení proti krádeži, překalibraci elektronických zařízení nebo narušení nedá docílit méně omezujícím způsobem. Práva duševního vlastnictví a práva know-how včetně práv vztahujících se k uvedeným zařízením musí být uplatňována způsobem vylučujícím jakýkoli druh zneužití;

(27) aby se zajistil přístup na relevantní trhy a zabránilo tajným dohodám na relevantních trzích a dala prodejčům příležitost prodávat vozidla značek dvou nebo více výrobců, kteří nejsou spojenými soutěžiteli, vážou se k výjimce určité specifické podmínky. Proto by výjimka neměla vztahovat na povinnost nekonkurovat. Aniž je dotčena možnost dodavatele vyžadovat po prodejci, aby v předváděcí místnosti ukazoval vozidla různých značek v prostorách specifických pro značku a zabránilo se tak matení jednotlivých značek, jakýkoli zákaz prodeje konkurenčních značek by neměl být vyjmut. Totéž platí na povinnost vystavovat celou řadu motorových vozidel, pokud to nezpůsobuje, že prodej nebo vystavování vozidel vyráběných soutěžiteli, kteří nejsou spojeni, je nemožný nebo nerozumně obtížný. Také povinnost mít zvláštní prodejní zaměstnance pro každou značku se považuje za nepřímou povinnost nekonkurovat, a proto by neměla být kryta výjimkou, pokud se prodejce nerozhodne mít specifické prodejní zaměstnance pro každou značku a dodavatel zaplatí všechny další vzniklé náklady;

(28) aby se zajistilo, že opravy mohou vykonávat opravy nebo údržbu všech motorových vozidel, výjimka by se neměla uplatňovat na jakoukoli povinnost omezující schopnost opraven motorových vozidel poskytovat opravný nebo údržbový servis značek konkurenčních dodavatelů;

(29) kromě toho jsou vyžadovány specifické podmínky k vyloučení některých omezení, která jsou někdy ukládána v kontextu selektivního distribučního systému, z oblasti působnosti výjimky. Uplatňuje se to zejména na povinnosti, které mají bránit členům selektivního distribučního systému prodávat značky konkrétních soutěžících dodavatelů, což by snadno mohlo vést k vyloučení z trhu pro určité značky. Další podmínky jsou nutné k posílení soutěže uvnitř značky a integrace trhu v rámci společného trhu, aby se vytvořily příležitosti pro prodejce a oprávněné opravy, které chtějí využít obchodní příležitosti mimo jejich místo podnikání pro prodej osobních vozů a lehkých užitkových vozidel a vytvořily podmínky umožňující rozvoj prodejců více značek. Zejména se nesmí vyjmout omezení působení mimo neoprávněné místo podnikání pro prodej osobních vozů a lehkých užitkových vozidel a pro poskytování opravného nebo údržbového servisu. Dodavatel může požadovat další prodejní nebo dodávková místa pro osobní vozy a lehká užitková vozidla nebo opravy, aby vyhověl relevantním kvalitativním kritériím používaným pro podobná prodejní místa umístěná ve stejné geografické oblasti;

(30) výjimka by se neměla uplatňovat na omezení limitující schopnost prodejce prodávat leasingové služby pro motorová vozidla;

(31) omezení podílu na trhu, skutečnost, že některé vertikální dohody nejsou kryty a podmínky stanovené v tomto nařízení by měly normálně zajišťovat, že dohody, na které se výjimka uplatňuje, neumožňují zúčastněným soutěžitelům odstranit hospodářskou soutěž pro značnou část daného zboží nebo služeb;

(32) v konkrétních případech, ve kterých by dohody, které by jinak těžily z výjimky, však měly účinky neslučitelné s čl. 81 odst. 3, má Komise pravomoc odejmout výhodu z výjimky; může k tomu dojít zejména, když kupující má značnou tržní sílu na relevantním trhu, na kterém znovu prodává zboží nebo poskytuje služby, nebo kde souběžné sítě vertikálních dohod mají podobné účinky, které značně omezují přístup na relevantní trh nebo hospodářskou soutěž na něm; tyto kumulativní účinky mohou například vzniknout v případě selektivní distribuce. Komise může také odejmout výhodu z výjimky; pokud je hospodářská soutěž na trhu značně omezena kvůli přítomnosti dodavatele s tržní silou nebo když ceny nebo dodací podmínky distributorům motorových vozidel se mezi geografickými trhy značně liší. Komise může také odejmout výhodu z výjimky, když se při dodávkách zboží odpovídajícího smluvní řadě používají diskriminační cenové podmínky nebo neoprávněně vysoké ceny dodatečného vybavení, jako např. ceny účtované za vozidla s řízením na pravé straně;

(33) nařízení Rady č. 19/65/EHS zmocňuje vnitrostátní orgány členských států k odejmutí výhody z výjimky u vertikálních dohod majících účinky neslučitelné s podmínkami stanovenými ve čl. 81 odst. 3 tam, kde tyto účinky jsou pocíťovány na jejich území nebo na jeho části a tam, kde toto území má charakter odlišného geografického trhu; výkon této vnitrostátní pravomoci odejmutí by se neměl dotýkat jednotného uplatňování pravidel o hospodářské soutěži na společném trhu

Společenství nebo plného účinku opatření přijímaných při provádění uvedených pravidel;

(34) aby se umožnil lepší dohled nad souběžnými sítěmi vertikálních dohod majících podobné omezující účinky nebo pokrývajících více než 50 % daného trhu, Komise by měla mít právo prohlásit výjimku za nepoužitelnou pro vertikální dohody obsahující specifická omezení vztahující se k dotyčnému trhu, a tak obnovit plné použití čl. 81 odst. 1 na tyto dohody;

(35) výjimka by měla být poskytnuta aniž je dotčeno uplatňování ustanovení článku 82 Smlouvy o zneužití dominantního postavení soutěžitelem;

(36) nařízení Komise (ES) č. 1475/95 ze dne 28. června 1995 o použití čl. 85 odst. 3 Smlouvy na určité kategorie dohod o prodeji a servisu motorových vozidel⁵ je platné do dne 30. září 2002. Aby se všem subjektům poskytl čas k přizpůsobení vertikálních dohod, které jsou slučitelné s uvedeným nařízením a které stále platí, i když výjimka v nich stanovená pozbude účinnosti, je vhodné, aby pro tyto dohody bylo stanoveno přechodné období do dne 1. října 2003, během kterého by podle tohoto nařízení měly být vyjmuty ze zákazu stanoveného ve čl. 81 odst. 1;

(37) aby mohly všechny subjekty v kvantitativním systému selektivní distribuce nových osobních vozů a lehkých užitkových vozidel přizpůsobit svoje podnikatelské strategie na neuplatňování výjimky na klauzuli o umístění, je vhodné stanovit, že podmínky stanovené ve čl. 5 odst. 2 písm. b) vstoupí v platnost dne 1. října 2005;

(38) Komise by měla pravidelně sledovat uplatňování tohoto nařízení se zvláštním ohledem na jeho účinky na hospodářskou soutěž v oblasti maloobchodu s motorovými vozidly a poprodejního servisu na společném trhu nebo na jeho relevantní části. Mělo by to zahrnovat sledování účinků tohoto nařízení na strukturu a úroveň koncentrace prodeje motorových vozidel a jakýchkoli výsledných vlivů na hospodářskou soutěž. Komise by také měla provést hodnocení provádění tohoto nařízení a do dne 31. května 2008 připravit zprávu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Definice

1. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:
 - a) „konkurenčním soutěžitelem“ skuteční nebo možní dodavatelé na trhu stejného výrobku; trh výrobku zahrnuje zboží nebo služby, které kupující považuje za nahraditelné nebo zaměnitelné se smluvním zbožím nebo službami z důvodu vlastností výrobků, jejich cen a jejich zamýšleného použití;

⁵ Úř. věst. č. L 145, 29. 6. 1995, s. 25.

- b) „povinnost nekonkurovat“ znamená každou přímou nebo nepřímou povinnost, která brání odběrateli vyrábět, prodávat, kupovat nebo opětovně prodávat zboží nebo služby, které soutěží se smluvním zbožím nebo službami, nebo jakékoli přímé nebo nepřímé povinnosti kupujícího nakupovat od dodavatele nebo od jiného soutěžitele určeného dodavatelem více než 30 % celkových nákupů kupujícího smluvního zboží, odpovídajícího zboží nebo služeb a jejich náhrad na relevantním trhu, tento výpočet celkových nákupů se provede na základě hodnoty nákupů kupujícího v předchozím kalendářním roce. Povinnost, aby prodejce prodával motorová vozidla od jiných dodavatelů v oddělených částech předváděcí místnosti a zabránilo se tak matení značek nepředstavuje pro účely tohoto nařízení „povinnost nekonkurovat“. Povinnost, aby prodejce měl zvláštní prodejní zaměstnance pro různé značky motorových vozidel představuje pro účely tohoto nařízení povinnost nekonkurovat, pokud se prodejce nerozhodne mít zvláštní prodejní zaměstnance pro různé značky motorových vozidel a dodavatel nezaplatí všechny vyplývající dodatečné náklady;
- c) „vertikálními dohodami“ dohody nebo jednání ve vzájemné shodě uzavřené mezi dvěma nebo více soutěžiteli, z nichž každý pro účely této dohody působí na jiné úrovni výrobního nebo prodejního řetězce;
- d) „vertikální potlačení soutěže“ znamenají omezení soutěže spadající pod obsah článku 81(1) v případě, že taková potlačení soutěže jsou obsažena ve vertikální dohodě;
- e) „povinností výhradní dodávky“ jakékoliv přímá nebo nepřímá povinnost zavazující dodavatele prodávat smluvní zboží nebo služby pouze jednomu kupujícímu na společném trhu pro účely specifického použití nebo dalšího prodeje;
- f) „ selektivním distribučním systémem“ prodejní systém, ve kterém se dodavatel zavazuje prodávat smluvní zboží nebo služby přímo nebo nepřímo prodejcům nebo opravným vybraným na základě specifikovaných kritérií a ve kterém se prodejci nebo opravny zavazují neprodávat toto zboží nebo služby neoprávněným prodejcům nebo nezávislým opravným, aniž je dotčena možnost prodávat náhradní díly nezávislým opravným nebo povinnost poskytovat nezávislým subjektům všechny technické informace, diagnostická zařízení, nástroje a školení vyžadované pro opravy a údržbu motorových vozidel nebo pro provádění opatření na ochranu životního prostředí;
- g) „kvantitativním selektivním distribučním systémem“ selektivní distribuční systém, ve kterém dodavatel pro výběr prodejců nebo opraven používá kritéria, která přímo omezují jejich počet;
- h) „kvalitativním selektivním distribučním systémem“ selektivní distribuční systém, ve kterém dodavatel pro výběr prodejců nebo opraven používá kritéria, která se týkají pouze kvality a jsou stanovena jednotně pro všechny prodejce nebo opravny, kteří se chtějí do distribučního systému zapojit, neuplatňují se přitom diskriminačně a přímo neomezují počet prodejců nebo opraven;

- i) „právy duševního vlastnictví“ práva zahrnující práva průmyslového vlastnictví, autorská práva a navazující práva;
- j) „know-how“ soubor nepatentovaných praktických informací získaných zkušenostmi nebo zkouškami dodavatelem, které jsou tajné, podstatné a určené; v tomto kontextu „tajný“ znamená, že „know-how“ jako celek nebo v přesné konfiguraci a montáži jeho komponentů není obecně známé nebo snadno přístupné; „podstatné“ znamená, že know-how zahrnuje informace o použití, prodeji nebo dalším prodeji smluvního zboží nebo služeb, které jsou nutné pro kupujícího; „určené“ znamená, že know-how musí být popsáno dostatečně srozumitelným způsobem, aby bylo možné ověřit, že splňuje kritéria tajnosti a podstatnosti;
- k) „kupujícím“ soutěžitel, ať to je prodejce nebo opravna, který prodává zboží nebo služby jménem dalšího soutěžitele;
- l) „oprávněnou opravnou“ poskytovatel opravného nebo údržbového servisu pro motorová vozidla působící v distribučním systému vytvořeném dodavatelem motorových vozidel;
- m) „nezávislou opravnou“ poskytovatel opravného nebo údržbového servisu pro motorová vozidla nezačleněná do distribučního systému vytvořeného dodavatelem motorových vozidel, pro která dodavatel motorových vozidel poskytuje opravy nebo údržbu. Oprávněná opravna v distribučním systému daného dodavatele se pro účely tohoto nařízení považuje za nezávislou opravnu v tom rozsahu, ve kterém poskytuje opravný nebo údržbový servis pro motorová vozidla, pro která není členem distribučního systému příslušného dodavatele;
- n) „motorovým vozidlem“ vozidlo s vlastním pohonem určené pro použití na veřejných silnicích a mající tři nebo více silniční kola;
- o) „osobním vozem“ motorové vozidlo určené pro dopravu cestujících a mající kromě místa pro řidiče ne více než 8 míst;
- p) „lehkým užitkovým vozidlem“ motorové vozidlo určené pro dopravu zboží nebo cestujících s maximální hmotností do 3,5 tuny; pokud se nějaké lehké užitkové vozidlo prodává také ve verzi s maximální hmotností nad 3,5 tuny, považují se za lehká užitková vozidla všechny verze uvedeného vozidla;
- q) „smluvní řadou“ všechny různé modely motorových vozidel, která jsou k dispozici od dodavatele pro nákup prodejcem;
- r) „motorovým vozidlem odpovídajícím modelu v rámci smluvní řady“ vozidlo, které je předmětem dohody o prodeji s jiným soutěžitelem v rámci distribučního systému vytvořeného výrobcem nebo s jeho souhlasem a které je:
- výrobcem sériově vyráběno nebo montováno; a
 - je ohledně karosérie, řízení, podvozku a typu motoru stejné jako vozidlo ve smluvní řadě;

- s) „náhradními díly“ zboží, které se instaluje do motorového vozidla nebo na něj, aby se nahradily komponenty uvedeného vozidla, včetně zboží, jako jsou maziva nutná pro použití motorového vozidla, s výjimkou paliva;
- t) „původními náhradními díly“ náhradní díly mající stejnou kvalitu jako komponenty používané pro montáž motorového vozidla a které jsou vyráběny podle specifikací a výrobních norem stanovených výrobcem vozidla pro výrobu komponentů nebo náhradních dílů pro dané motorové vozidlo. Zahrnuje to náhradní díly, které jsou vyráběny na stejné výrobní lince jako tyto komponenty. Pokud není prokázán opak, předpokládá se, že náhradní díly tvoří původní náhradními díly, pokud výrobce dílů potvrdí, že náhradní díly odpovídají kvalitě komponentů používaných pro montáž daného vozidla a byly vyrobeny podle specifikací a výrobních norem výrobce vozidla;
- u) „náhradními díly odpovídající kvality“ výhradně náhradní díly vyráběné jakýmkoli soutěžitelem, který může kdykoliv potvrdit, že dané náhradní díly odpovídají kvalitě komponentů, které se používají nebo používaly k montáži daných motorových vozidel;
- v) „soutěžitelé v distribučním systému“ výrobce a soutěžitelé pověřeni výrobcem prodejem nebo opravami smluvního zboží nebo služeb nebo mající k tomu od výrobce souhlas;
- w) „koncovým uživatelem“ také leasingové společnosti, pokud použité leasingové smlouvy nestanovují převod vlastnictví nebo možnost koupě motorového vozidla před pozbytím účinnosti smlouvy.

2. Termíny „soutěžitel“, „dodavatel“, „kupující“, „prodejce“ a „opravná“ zahrnují jejich příslušné spojené soutěžitely.

„Spojenými soutěžiteli“ jsou:

- a) soutěžitelé, ve kterých má strana dohody přímo nebo nepřímo:
 - i) právo mít k dispozici více než polovinu hlasovacích práv;
 - ii) právo jmenovat více než polovinu členů dozorčí rady, správní rady nebo orgánů právně zastupujících soutěžitely;
 - iii) právo řídit věci soutěžitely;
- b) soutěžitelé, které mají přímo nebo nepřímo přes stranu dohody práva nebo zmocnění uvedené v písmeně a);
- c) soutěžitelé, ve kterých soutěžitel uvedený v písmeně b), má přímo nebo nepřímo práva nebo zmocnění uvedené v písmeně a);
- d) soutěžitelé, ve kterých strana dohody společně s jedním nebo více soutěžiteli uvedenými v písmenech a), b) nebo c), nebo ve kterých dva nebo více naposledy jmenovaní soutěžitelé mají společně práva nebo zmocnění uvedené v písmeně a);

- e) soutěžitelé, ve kterých jsou práva nebo zmocnění uvedené v písmeně a) držena společně:
 - i) stranami dohody nebo jejich příslušnými spojenými soutěžiteli uvedenými v písmenech a) až d), nebo
 - ii) jednou nebo více stranami dohody nebo jedním nebo více jejich spojenými soutěžiteli uvedenými v písmenech a) až d) a jednou nebo více třetími stranami.

Článek 2

Oblast působnosti

1. Podle čl. 81 odst. 3 Smlouvy a s výhradou ustanovení tohoto nařízení se prohlašuje, že ustanovení čl. 81 odst. 1 se nepoužívají na vertikální dohody tam, kde se vztahují k podmínkám, podle kterých mohou strany kupovat, prodávat nebo dále prodávat motorová vozidla, náhradní díly na motorová vozidla nebo opravný a údržbový servis pro motorová vozidla.

První pododstavec se uplatňuje, pokud uvedené vertikální dohody obsahují vertikální potlačení soutěže.

Výjimka ve smyslu tohoto odstavce se pro účely tohoto nařízení označuje jako „výjimka“.

- 2. Výjimka se uplatňuje také na následující kategorie vertikálních dohod:
 - a) vertikální dohody uzavřené mezi sdružením soutěžitelů a jeho členy nebo mezi takovýmto sdružením a jeho dodavateli, pouze pokud všichni jeho členové jsou prodejci motorových vozidel nebo náhradních dílů pro motorová vozidla nebo opravný a pokud žádný jednotlivý člen sdružení spolu se spojenými soutěžiteli nemá celkový roční obrat převyšující 50 miliónů EUR; vertikální dohody uzavřené těmito sdruženími jsou kryty tímto nařízením, aniž je dotčeno použití článku 81 na horizontální dohody uzavřené mezi členy sdružení nebo na rozhodnutí přijatá sdruženími;
 - b) vertikální dohody obsahující ustanovení vztahující se k přidělení práv duševního vlastnictví kupujícímu nebo k jejich využívání kupujícími, pokud uvedená ustanovení nepředstavují základní předmět těchto dohod a vztahují se přímo k použití, prodeji nebo dalšímu prodeji zboží a služeb kupujícími nebo jeho zákazníky. Výjimka se uplatňuje pod podmínkou, že uvedená ustanovení neobsahují omezení hospodářské soutěže vztahující se ke smluvnímu zboží nebo službám majícím stejný předmět nebo účinek jako vertikální potlačení soutěže, která nejsou podle tohoto nařízení vyjmuta.
- 3. Výjimka se neuplatňuje na vertikální dohody uzavřené mezi konkurenčními soutěžiteli.

Uplatňuje se však tam, kde konkurenční soutěžitelé uzavřou nereciproční vertikální dohodu a:

- a) kupující má celkový roční obrat nepřevyšující 100 miliónů EUR, nebo
- b) dodavatel je výrobcem a prodejcem zboží, zatímco kupující je prodejcem nevyrábějícím zboží, které soutěží se smluvním zbožím; nebo
- c) dodavatel je poskytovatelem služeb na několika úrovních obchodu, zatímco kupující neposkytuje konkurenční služby na úrovni obchodu, na kterém kupuje smluvní služby.

Článek 3

Všeobecné podmínky

1. S výhradou odstavců 2, 3, 4, 5, 6 a 7 se výjimka uplatňuje za podmínky, že podíl dodavatele na relevantním trhu, na kterém prodává nová motorová vozidla, náhradní díly pro motorová vozidla nebo opravný a údržbový servis, nepřevyšuje 30 %.

Prah podílu na trhu pro uplatňování výjimky je však 40 % pro dohody vytvářející kvantitativní selektivní distribuční systémy pro prodej nových motorových vozidel.

Uvedené prahové hodnoty se neuplatňují na dohody vytvářející kvalitativní selektivní distribuční systémy.

2. V případě vertikálních dohod obsahujících povinnosti výhradních dodávek se výjimka uplatňuje za podmínky, že podíl kupujícího na trhu nepřevyšuje 30 % z relevantního trhu, na kterém nakupuje smluvní zboží nebo služby.

3. Výjimka se uplatňuje pod podmínkou, že vertikální dohoda uzavřená s prodejcem nebo opravnou stanovuje, že dodavatel souhlasí s převodem práv a povinností vyplývajících z vertikální dohody na jiného prodejce nebo opravnu v distribučním systému vybraného původním prodejcem nebo opravnou.

4. Výjimka se uplatňuje pod podmínkou, že vertikální dohoda uzavřená s prodejcem nebo opravnou stanovuje, že dodavatel, který chce podat výpověď smlouvy, musí tuto výpověď podat písemně a musí uvést podrobné, objektivní a transparentní důvody výpovědi, aby se zabránilo dodavateli ukončit vertikální dohodu s prodejcem nebo opravnou kvůli činnostem, které nesmí být podle tohoto nařízení omezeny.

5. Výjimka se uplatňuje pod podmínkou, že vertikální dohoda uzavřená dodavatelem nových motorových vozidel s prodejcem nebo oprávněnou opravnou stanovuje,:

- a) že uvedená dohoda je uzavřena na období alespoň pěti let; v tomto případě se musí každá strana zavázat, že druhé straně alespoň šest měsíců předem oznámí svůj úmysl dohodu neobnovovat;
- b) nebo že dohoda je uzavřena na dobu neurčitou, v tomto případě musí být výpovědní lhůta pro pravidelné ukončení dohody pro obě strany alespoň dva roky; tato lhůta se zkrátí na alespoň jeden rok tam, kde
 - i) má dodavatel ze zákona nebo na základě zvláštní dohody při ukončení dohody zaplatit přiměřenou náhradu, nebo
 - ii) dodavatel dohodu ukončí, když je nutné provést reorganizaci celé sítě nebo její části.

6. Výjimka se uplatňuje pod podmínkou, že vertikální dohoda poskytuje každé straně právo odvolat se se sporem vztahujícím se k plnění jejich smluvních povinností k nezávislému znalci nebo rozhodci. Tyto spory se mohou mimo jiné vztahovat k:

- a) dodacím povinnostem;
- b) stanovení nebo dosažení prodejních cílů;
- c) provádění skladových požadavků;
- d) provádění povinností poskytovat nebo používat předváděcí vozidla;
- e) podmínkám pro prodej různých značek;
- f) otázce, zda zákaz působit z neoprávněného místa podnikání omezuje schopnost prodejce jiných motorových vozidel, než jsou osobní vozy nebo lehká užitková vozidla rozšiřovat jeho podnikání; nebo
- g) otázky, zda ukončení dohody je odůvodněno důvody uvedenými ve výpovědi.

Právo uvedené v první větě se nedotýká práva každé strany obrátit se na vnitrostátní soud.

7. Pro účely tohoto článku se podíl na trhu soutěžitelů uvedených ve čl. 1 odst. 2 písm. e) přidělí stejným dílem každému soutěžiteli majícímu práva nebo zmocnění uvedené ve čl. 1 odst. 2 písm. a).

Článek 4

Tvrdá omezení

(Tvrdá omezení prodeje nových motorových vozidel, opravného nebo údržbového servisu nebo náhradních dílů)

1. Výjimka se neuplatňuje na vertikální dohody, které přímo nebo nepřímo, samostatně nebo v kombinaci s jinými faktory řízenými stranami, mají za předmět:

- a) omezení možnosti prodejce nebo opravny určovat jejich prodejní cenu, aniž je dotčena možnost dodavatele ukládat maximální prodejní cenu nebo doporučovat prodejní cenu, pokud se tato nerovná stanovené nebo minimální prodejní ceně z důvodu tlaku jakékoli ze stran nebo z jejich popudu;
- b) omezení území, na kterém, nebo zákazníků, kterým, prodejce nebo opravna mohou prodávat smluvní zboží nebo služby; výjimka se však uplatňuje na:
 - i) omezení aktivních prodejů na výhradní území nebo výhradní skupině zákazníků vyhrazených dodavatelí nebo přidělených dodavatelem jinému prodejci nebo opravně tam, kde toto omezení neomezuje prodeje zákazníky prodejce nebo opravny;
 - ii) omezení prodejů koncovým uživatelům prodejcem působícím na velkoobchodní úrovni;
 - iii) omezení prodejů nových motorových vozidel a náhradních dílů neoprávněným prodejčům členy distribučního systému na trzích, kde se uplatňuje distribuční systém, s výhradou ustanovení bodu i);
 - iv) omezení možnosti kupujícího prodávat komponenty dodávaných k začlenění do jiných výrobků zákazníkům, kteří by je používali k výrobě stejného typu zboží jako je vyráběno dodavatelem;
- c) omezení křížových dodávek mezi prodejci nebo opravami v selektivním distribučním systému, včetně mezi prodejci nebo opravami působícími na různých úrovních obchodu;
- d) omezení aktivních nebo pasivních prodejů nových osobních vozů nebo lehkých užitkových vozidel, náhradních dílů pro jakákoli motorová vozidla nebo opravného a údržbového servisu po jakákoli motorová vozidla koncovým uživatelům členy selektivního distribučního systému působícími na maloobchodní úrovni na trzích, kde se používá selektivní distribuce. Výjimka se uplatňuje na dohody obsahující zákaz členům selektivního distribučního systému působit na neoprávněném místě podnikání. Uplatňování výjimky na tento zákaz však podléhá čl. 5 odst. 2 písm. b);
- e) omezení aktivních nebo pasivních prodejů nových motorových vozidel jiných než osobní vozy nebo lehká užitková vozidla koncovým uživatelům členy selektivního distribučního systému působícími na maloobchodní úrovni na trzích, kde je selektivní distribuce používána, aniž je dotčena možnost dodavatele zakázat členu uvedeného systému působit z neoprávněného místa podnikání;

(Tvrdá omezení prodeje týkající se pouze prodeje nových motorových vozidel)

- f) omezení možnosti prodejce prodávat jakékoli nové motorové vozidlo, které odpovídá modelu ve své smluvní řadě;
- g) omezení možnosti prodejce uzavírat smlouvy o subdodávkách na poskytování opravného a údržbového servisu s oprávněnými opravami, aniž je dotčena možnost dodavatele požadovat po prodejci, aby dal koncovým uživatelům

jméno a adresu dané oprávněné opravny nebo daných oprávněných oprav před uzavřením prodejní smlouvy a v případě, že žádná tato oprávněná opravna není v blízkosti prodejního místa, sdělit koncovým uživatelům, jak daleko jsou opravna nebo opravny od prodejního místa; tyto povinnosti však mohou být uloženy pouze pokud podobné povinnosti jsou uloženy prodejčům, jejichž opravna není ve stejných prostorách jako jejich prodejní místo;

(Tvrdá omezení prodeje týkající se pouze prodeje opravného a údržbového servisu a náhradních dílů)

- f) omezení práva oprávněné opravny vymezení její činnosti při poskytování opravného a údržbového servisu a odbytu náhradních dílů;
- i) omezení prodeje náhradních dílů pro motorová vozidla členy selektivního distribučního systému nezávislým opravám, které používají tyto díly k opravám a údržbě motorových vozidel;
- j) omezení odsouhlasené mezi dodavatelem původních náhradních dílů nebo náhradních dílů odpovídající kvality, nástrojů pro opravy nebo diagnostického nebo jiného zařízení a výrobcem motorových vozidel, které omezuje možnost dodavatele prodávat toto zboží a služby oprávněným nebo nezávislým prodejčům nebo oprávněným nebo nezávislým opravám nebo koncovým uživatelům;
- k) omezení možnosti prodejce nebo oprávněné opravny získávat původní náhradní díly nebo náhradní díly odpovídající kvality od třetího soutěžitele podle jejich výběru a používat je k opravě nebo údržbě motorových vozidel, aniž je dotčena možnost dodavatele nových motorových vozidel požadovat použití původních náhradních dílů dodávaných pro opravy prováděné v rámci záruky, servisu zdarma a prací na zavolání;
- l) omezení dohodnutá mezi výrobcem motorových vozidel, který používá komponenty pro počáteční montáž motorových vozidel, a dodavatelem těchto komponentů, které omezuje možnost dodavatele účinným a dobře viditelným způsobem umisťovat svoji obchodní značku na dodávané komponenty nebo na náhradní díly.

2. Výjimka se neuplatňuje tam, kde dodavatel motorových vozidel odmítne umožnit nezávislým subjektům přístup k jakýmkoli technickým informacím, diagnostickým nebo jiným zařízením, nástrojům, včetně jakéhokoli relevantního softwaru, nebo ke školení požadovaným pro opravy a údržbu těchto motorových vozidel nebo pro provádění opatření na ochranu životního prostředí.

Tento přístup musí zejména zahrnovat neomezené použití elektronických řídicích a diagnostických systémů motorového vozidla, programování těchto systémů v souladu se standardními postupy dodavatele, pokyny pro opravy a školení a informace požadované pro použití diagnostických a servisních nástrojů a zařízení.

Nezávislým subjektům musí být poskytnut přístup nediskriminačně, rychle a přiměřeně a informace musí být poskytnuty v použitelné formě. Pokud relevantní

položka spadá pod práva duševního vlastnictví nebo představuje know-how, přístup se neodepře nevhodným způsobem.

Pro účely tohoto odstavce se „nezávislým subjektem“ rozumí soutěžitelé přímo nebo nepřímo zapojené do oprav a údržby motorových vozidel, zejména nezávislé opravní, výrobci zařízení k opravám nebo nástrojů, nezávislí prodejci náhradních dílů, vydavatelé technických informací, automobilové kluby, pomocné silniční služby, subjekty nabízející inspekční a zkušební služby a subjekty nabízející školení pro opravní.

Článek 5

Zvláštní podmínky

1. U prodeje nových motorových vozidel, opravného nebo údržbového servisu nebo náhradních dílů se výjimka neuplatňuje na žádnou z následujících povinností obsažených ve vertikálních dohodách:

- a) každá přímá nebo nepřímá povinnost nekonkurovat;
- b) jakékoli přímé nebo nepřímé povinnosti omezující možnost oprávněné opravní poskytovat opravný nebo údržbový servis pro vozidla od konkurenčních dodavatelů;
- c) jakékoli přímé nebo nepřímé povinnosti způsobující, že členové distribučního systému nemohou prodávat motorová vozidla nebo náhradní díly konkrétních konkurenčních dodavatelů nebo poskytovat opravný nebo údržbový servis pro motorová vozidla konkrétních konkurenčních dodavatelů;
- d) jakékoli přímé nebo nepřímé povinnosti způsobující, že prodejce nebo oprávněná opravná nemohou po skončení dohody vyrábět, kupovat, prodávat nebo znovu prodávat motorová vozidla nebo poskytovat opravný nebo údržbový servis.

2. U prodeje nových motorových vozidel se výjimka neuplatňuje na žádnou z následujících povinností obsažených ve vertikálních dohodách:

- a) jakékoli přímé nebo nepřímé povinnosti způsobující, že maloobchodník nemůže prodávat leasingové služby vztahující se ke smluvnímu zboží nebo odpovídajícímu zboží;
- b) jakékoli přímé nebo nepřímé povinnosti pro prodejce osobních vozů nebo lehkých užitkových vozidel ve selektivním distribučním systému, které omezují jeho možnosti zřizovat další prodejní nebo dodávková místa na jiných místech na společném trhu, kde se uplatňuje selektivní distribuce.

3. U opravného a údržbového servisu nebo prodeje náhradních dílů se výjimka neuplatňuje na žádné přímé nebo nepřímé povinnosti ohledně místa podnikání nezávislé opravní tam, kde se uplatňuje selektivní distribuce.

Článek 6

Odejmutí výhody z nařízení

1. Komise může odejmout výhodu z tohoto nařízení podle čl. 7 odst. 1 nařízení č. 19/65/EHS tam, kde v jakémkoli konkrétním případě shledá, že vertikální dohody, na které se toto nařízení používá, mají vlivy, které nejsou slučitelné s podmínkami stanovenými ve čl. 81 odst. 3 Smlouvy, a zejména:

- a) kde přístup k relevantnímu trhu nebo hospodářské soutěži na něm je značně omezen kumulativním účinkem souběžných sítí podobných vertikálních potlačení soutěže prováděných konkurenčními dodavateli nebo kupujícími; nebo
- b) kde je hospodářská soutěž omezena na trhu, kde jeden dodavatel není vystaven účinné hospodářské soutěži od jiných dodavatelů; nebo
- c) kde ceny nebo dodací podmínky pro smluvní zboží nebo odpovídající zboží se mezi geografickými trhy značně liší;
- d) kde jsou na geografickém trhu uplatňovány diskriminační ceny nebo prodejní podmínky.

2. Tam, kde v jakémkoli konkrétním případě mají vertikální dohody, na které se výjimka uplatňuje, účinky neslučitelné s podmínkami stanovenými ve čl. 81 odst. 3 Smlouvy na území členského státu nebo na jeho části, která má všechny vlastnosti odlišného geografického trhu, relevantní orgán uvedeného členského státu může odejmout výhodu z uplatňování tohoto nařízení pro uvedené území podle stejných podmínek jako jsou podmínky stanovené v odstavci 1.

Článek 7

Neuplatňování nařízení

1. Podle článku 1a nařízení č. 19/65/EHS může Komise tam, kde souběžné sítě podobných vertikálních potlačení soutěže pokrývají více než 50 % relevantního trhu, nařízením prohlásit, že se toto nařízení neuplatňuje na vertikální dohody obsahující specifická omezení vztahující se k uvedenému trhu.

2. Nařízení podle odstavce 1 nevstoupí v platnost dříve než jeden rok po jeho přijetí.

Článek 8

Výpočet podílu na trhu

1. Podíly na trhu stanovené v tomto nařízení se počítají:
 - a) pro prodej nových motorových vozidel na základě objemu smluvního zboží a odpovídajícího zboží prodávaného dodavatelem spolu s jakýmkoli jiným zbožím prodávaným dodavatelem, které kupující považuje za zaměnitelné nebo nahraditelné z důvodu vlastností, cen a zamýšleného použití výrobků;
 - b) pro prodej náhradních dílů na základě objemu smluvního zboží a odpovídajícího zboží prodávaného dodavatelem spolu s jakýmkoli jiným zbožím prodávaným dodavatelem, které kupující považuje za zaměnitelné nebo nahraditelné z důvodu vlastností, cen a zamýšleného použití výrobků;
 - c) pro poskytování opravného nebo údržbového servisu na základě objemu smluvních služeb prodávaných členy prodejní sítě dodavatele spolu s jakýmkoli jinými službami prodávanými těmito členy, které kupující považuje za zaměnitelné nebo nahraditelné z důvodu vlastností, cen a zamýšleného použití.

Pokud pro tyto výpočty nejsou k dispozici požadované údaje o objemu, mohou se použít údaje o hodnotě nebo naopak. Když tyto informace nejsou k dispozici, mohou se použít odhady založené na jiných spolehlivých informacích z trhu. Pro účely čl. 3 odst. 2 se k výpočtu podílu na trhu použijí objem nákupů na trhu nebo hodnota nákupů na trhu v uvedeném pořadí nebo jejich odhady.

2. Pro účely použití prahových hodnot podílů na trhu ve výši 30 % a 40 % stanovené v tomto nařízení se uplatňují následující pravidla:
 - a) podíl na trhu se počítá na základě údajů vztahujících se předchozímu kalendářnímu roku;
 - b) podíl na trhu zahrnuje jakékoli zboží nebo služby dodávané integrovaným prodejcem pro účely prodeje;
 - c) pokud podíl na trhu na počátku nepřevyšuje 30 % nebo 40 % v uvedeném pořadí, ale pak vzroste nad uvedené úrovně, ale nepřekročí 35 % a 45 % v uvedeném pořadí, výjimka zůstává v platnosti na dobu dvou následujících kalendářních roků po roce, ve kterém byl práh podílu na trhu 30 % nebo 40 % v uvedeném pořadí poprvé překročen;
 - d) pokud podíl na trhu na počátku nepřevyšuje 30 % nebo 40 % v uvedeném pořadí, ale pak vzroste nad 35 % a 45 % v uvedeném pořadí, výjimka zůstává v platnosti jeden kalendářní rok následující po roce, ve kterém byl práh podílu na trhu 30 % nebo 40 % v uvedeném pořadí poprvé překročen;
 - e) výhoda z písmen c) a d) se nesmí kombinovat, aby se překročilo období dvou kalendářních roků.

Článek 9

Výpočet obratu

1. Pro účely výpočtu hodnot celkového ročního obratu uvedeného ve čl. 2 odst. 2 písm. a) a čl. 2 odst. 3 písm. a) v uvedeném pořadí se obrat dosažený během předchozího finančního roku relevantní stranou vertikální dohody a obrat dosažený jejími spojenými soutěžiteli za všechno zboží a služby, kromě všech daní a dalších poplatků, sečte. Přitom se nebere v úvahu obrat mezi stranou vertikální dohody a jejími spojenými soutěžiteli nebo mezi jejími spojenými soutěžiteli.

2. Výjimka zůstává v platnosti tam, kde pro jakékoli období dvou následujících finančních roků není práh celkového ročního obratu překročen o více než 10 %.

Článek 10

Přechodné období

Zákaz stanovený ve čl. 81 odst. 1 se neuplatňuje během období ode dne 1. října 2002 do dne 30. září 2003 na dohody platné již dne 30. září 2002, které nesplňují podmínky pro výjimku stanovené v tomto nařízení, ale které splňují podmínky pro výjimku stanovené v nařízení (ES) č. 1475/95.

Článek 11

Zpráva o sledování a hodnocení

1. Komise pravidelně sleduje provádění tohoto nařízení se zvláštním zřetelem na jeho účinky na:

- a) hospodářskou soutěž v odvětví maloobchodu motorových vozidel a poprodejního servisu na společném trhu nebo na jeho relevantních částech;
- b) strukturu a úroveň jednání ve vzájemné shodě v oblasti prodeje motorových vozidel a jakékoli následné účinky na hospodářskou soutěž.

2. Komise připraví zprávu o tomto nařízení nejpozději do dne 31. května 2008 zejména s ohledem na podmínky stanovené v čl. 81 odst. 3.

Článek 12

Vstup v platnost a pozbytí účinnosti

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dne 1. října 2002.
2. Čl. 5 odst. 2 písm. b) nabývá účinnosti dne 1. října 2005.
3. Toto nařízení pozbývá účinnosti dnem 31. května 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 31. července 2002.

Za Komisi
MARIO MONTI
člen Komise